




# LIVRET SUR LES RESSOURCES

NATIONAL COLLABORATING CENTRE  
FOR ABORIGINAL HEALTH



CENTRE DE COLLABORATION NATIONALE  
DE LA SANTÉ AUTOCHTONE



*L'approche holistique de la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis, axée sur la communauté et qui prend appui sur nos forces, fait partie intégrante des principaux domaines d'activité du programme du CCNSA.*

*Consultez notre site Web pour prendre connaissance des ressources suivantes, explorer notre travail, visionner nos vidéos et connaître nos partenaires et collaborateurs en santé autochtone : [www.nccab.ca](http://www.nccab.ca)*

© Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA), 2012. Le Centre de collaboration nationale de la santé autochtone appuie le renouvellement du réseau de santé publique du Canada afin qu'il soit inclusif et respectueux des peuples diversifiés des Premières nations, des Inuits et des Métis. Hébergé par l'Université du Nord de la Colombie-Britannique à Prince George (Colombie-Britannique), le CCNSA est financé par l'Agence de la santé publique du Canada. La production de ce document a été rendue possible grâce à la contribution financière de l'Agence de la santé publique du Canada. Il est possible de télécharger cette publication au [www.nccab.ca](http://www.nccab.ca).

## Activités du CCNSA



### Complétude du cercle

Notre bulletin électronique souligne les plus récentes activités du CCNSA et fournit des renseignements pertinents sur la santé des Autochtones du Canada.

### Site Web du CCNSA

Notre meilleure ressource pour trouver, entre autres, des renseignements, des nouvelles, des textes, des liens des vidéos, des diaporamas, des rapports, des fiches d'information, des documents. Rendez-nous visite! [www.nccah.ca](http://www.nccah.ca)

### Articles de revues

Plusieurs articles de revues spécialisées et chapitres de livre, endossés ou financés par le CCNSA ont été publiés en 2010-2011. Ces travaux d'érudition aident à informer et à soutenir les activités du CCNSA et comprennent des articles portant sur la participation des jeunes autochtones au système de santé du Canada, le lien entre le changement climatique et les inégalités en matière de santé vécues par les enfants autochtones ainsi que la pauvreté urbaine au sein des peuples autochtones. Disponibles sur notre site Web : <http://nccah.netedit.info/271/articles-de-revues.nccah>



### Partager le savoir · Changer le monde :

#### Mise à jour de 2010 sur les activités du CCNSA

Explique les approches du CCNSA en matière de santé des Premières nations, des Inuits et des Métis et donne un aperçu de nos activités pour 2009-2010.

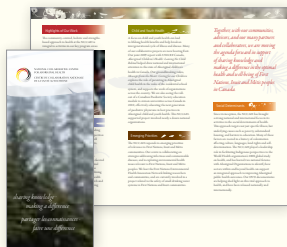


### Brochure du CCNSA

Bref aperçu de notre programme, de nos objectifs et de nos activités.

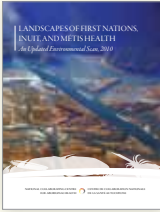
### Promotion de la santé : Aboriginal ActNow BC

Le CCNSA a organisé l'initiative Aboriginal ActNow BC — la première initiative de promotion stratégique visant les Autochtones à l'échelle de la Colombie-Britannique —, une stratégie provinciale de promotion de la santé se déroulant lors de la tenue des Jeux olympiques de Vancouver de 2010. Grâce à une subvention octroyée en 2006 par le gouvernement de la Colombie-Britannique, le Centre a financé trois organismes autochtones qui ont collaboré pour la conception, la mise en œuvre et l'évaluation de projets portant sur une alimentation saine, visant particulièrement les Autochtones et abordant les facteurs de risques liés aux maladies chroniques. Parmi les points saillants du programme, on retrouve le défi Honour Your Health (honnez votre santé), qui a permis de former environ 2 500 champions communautaires, 73 projets Healthy Living (vie en santé) dans 32 communautés des Métis de la Colombie-Britannique et la conférence provinciale des jeunes, Gathering Our Voices (rassemblons nos voix), tenue en 2010, traitant de la santé et de l'environnement.



# NOS DOCUMENTS

## Mise en contexte



### Regards sur la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis : mise à jour de l'analyse environnementale

Ce rapport de 2011 du CCNSA présente la situation globale actuelle de la recherche canadienne sur la santé des Autochtones et dresse le tableau complet des connaissances et des orientations actuelles dans le domaine.



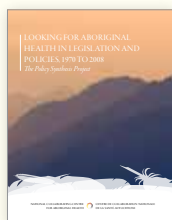
### La force des nombres

Les peuples des Premières nations, des Inuits et des Métis sont très peu visibles dans la majorité des ensembles de données sur la santé. Cette fiche d'information souligne les problèmes et les défis posés par des données fragmentées et des renseignements incomplets sur diverses populations.



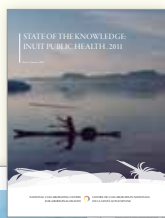
### Partager nos connaissances : Façons de connaître

Une vidéo d'un cercle de dialogue organisé par le CCNSA à Vancouver, en C.-B., au cours duquel les participants ont exploré la notion de « données probantes » en santé autochtone à la lumière du savoir autochtone. Disponible sur demande, notre DVD est accompagné d'un rapport intitulé *Exploration des données en santé autochtone*.



## À la recherche des Autochtones dans la législation et les politiques sur la santé, de 1970 à 2008 : projet de synthèse des politiques – Rapport et fiche d'information

Le système de santé du Canada est varié, complexe et incohérent lorsque vient le temps d'offrir des services aux peuples autochtones. Ce rapport du CCNSA dresse l'inventaire des politiques et des lois propres aux Autochtones jusqu'en 2008, démontrant que les politiques en matière de santé autochtone au Canada demeurent disparates et soulignant les écarts importants ainsi que les questions de compétence. Le projet de synthèse des politiques documente également les dispositions à l'égard de la santé dans les ententes sur l'autonomie gouvernementale et met en relief les possibilités émergentes pour la participation des Autochtones dans la préparation des politiques, des programmes et des services liés à la santé.



## État des connaissances : la santé publique des Inuits, 2011.

La santé des Inuits au Canada présente des défis particuliers. Ce rapport résume les connaissances actuelles, jusqu'en 2011, et établit les tendances et les écarts pour les quatre régions inuites du nord (Inuvialuit, Nunavut, Nunavik et Nunatsiavut) ainsi que pour les villes canadiennes du Sud. Le rapport met en relief des questions, notamment le diabète, les taux des infections transmissibles sexuellement, le suicide chez les jeunes, le changement climatique et les données manquantes, tout en notant qu'« aucun problème de santé publique des Inuits ne peut être abordé seul ». L'auteure du rapport, Dre Emilie Cameron, demande des initiatives holistiques et adaptées à la culture pour résoudre les problèmes complexes et transgénérationnels de santé publique, y compris des indicateurs de santé propres aux Inuits, et souligne le besoin d'aborder les facteurs sociaux, culturels et économiques sous-jacents à la santé des peuples inuits.

## Les déterminants sociaux de la santé

### La santé et les régimes alimentaires traditionnels autochtones

Cette étude apporte des éclaircissements sur les maladies chroniques et l'abandon par les communautés autochtones des régimes traditionnels en faveur des aliments occidentaux. Elle aborde également les bienfaits pour la santé des régimes basés sur la végétation locale et les ressources animales ainsi que les défis liés à la promotion des pratiques alimentaires traditionnelles. Elle note, par exemple, qu'un tiers des Cris de la baie James ont adopté le trappage et la chasse comme mode de vie, que les sources de nourriture sont souvent déterminées par la pauvreté et les régions éloignées et que des initiatives stratégiques de plus grande envergure peuvent aider à promouvoir l'utilisation des aliments prélevés dans la nature et les programmes de soutien aux chasseurs.



### Les maladies chroniques et le rôle des méthodes traditionnelles dans les communautés autochtones

Le nombre d'Autochtones du Canada atteints de maladies chroniques et présentant leurs facteurs de risque est disproportionné. Cette étude examine l'incidence des maladies chroniques et fournit un aperçu des approches autochtones traditionnelles et holistiques à l'égard de la prévention qui peuvent être intégrées à des interventions de santé concrètes.



### Les déterminants sociaux de la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis

Cette série de fiches d'information intègre des données et des renseignements statistiques récents, pertinents aux Premières nations, aux Inuits et aux Métis, afin d'aborder les déterminants sociaux de la santé. D'autres thèmes en voie de développement seront publiés en 2012. Maintenant disponibles :



- La pauvreté
- L'éducation
- L'emploi
- Le logement
- La violence familiale
- Le développement économique
- La culture et la langue
- L'accès aux soins de santé

### Cercles de santé : partager nos dons

Notre premier DVD à aborder une nouvelle approche de la santé autochtone a été largement distribué dans tout

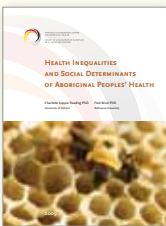


le Canada et dans près de 36 pays étrangers. Traitant de notre tout premier forum avec des organisations nationales autochtones organisé à Ottawa en 2008, ce documentaire cherche à définir la nature des déterminants sociaux de la santé. De quelle manière des secteurs très divers, dont des organisations autochtones œuvrant, entre autres, dans le domaine du logement, des sports, du tourisme, du développement économique et de la recherche, peuvent-ils collaborer pour adopter une approche plus holistique et mieux coordonnée à l'égard de l'optimum de la santé et du bien-être des Premières nations, des Inuits et des Métis? Disponible également : *Dialogues de la Lune rouge*, notre rapport du rassemblement.

### Vers la complétude : des visions aux actions



Le lien entre les taux élevés de tuberculose et le surpeuplement des logements, la salubrité des aliments, la pauvreté et les maladies chroniques est de plus en plus évident. Ces liens ont permis d'alimenter le deuxième forum national du CCNSA sur les déterminants sociaux de la santé des peuples autochtones ayant eu lieu à Vancouver en 2009. Inspiré par cet événement, notre documentaire explore les actions pour le changement et fait la démonstration de nouveaux modes de collaboration possibles entre les secteurs du domaine de la santé et d'autres en vue d'améliorer la santé des Premières nations, des Inuits et des Métis du Canada. Disponible également : *Des visions aux actions*, notre rapport du forum de 2009.



### Inégalités en matière de santé et déterminants sociaux de la santé des peuples autochtones

Les auteurs, Charlotte Loppie Reading et Fred Wien, utilisent les données existantes pour décrire les inégalités auxquelles font face les diverses populations autochtones du Canada et pour établir un lien entre les déterminants sociaux et les inégalités en matière de santé. Nombre de ces déterminants, comme la pauvreté, les conditions inadéquates de logement et les obstacles à l'éducation, tirent leur origine de contextes propres aux peuples autochtones, notamment des antécédents du colonialisme ayant une incidence sur la culture, la langue, les droits territoriaux et l'autodétermination. Les auteurs présentent un cadre conceptuel pour la compréhension des déterminants sociaux à tous les âges, et remarquent que les interactions complexes entre les déterminants sociaux et la santé commencent juste à être établies et démontrées de manière empirique par les chercheurs.

### La santé des enfants inuits

Le CCNSA a publié une série de fiches d'information pour 2011-2012 qui aident grandement à comprendre les visions du monde qui sont au cœur du bien-être des Inuits. Le savoir inuit, ou *Inuit Quajimajatuqangit*, représente un système vivant et dynamique important dans le cadre d'une approche de « santé culturelle » à l'égard du bien-être des enfants, des familles et des communautés inuits au Canada ainsi que pour la survie des Inuits dans un contexte contemporain changeant. La série se penche sur les éléments suivants :

- *Inunnguiniq* : l'art inuit d'élever les enfants.
- *Inutsiaqqagutit* : ce qui vous permet d'avoir une bonne vie — favoriser la bonne santé des Inuits dans les premiers stades de la vie.
- *Inuit Quajimajatuqangit* : le rôle du savoir autochtone pour favoriser le bien-être des communautés inuites du Nunavut.

Cette série est également disponible en Inuktitut.

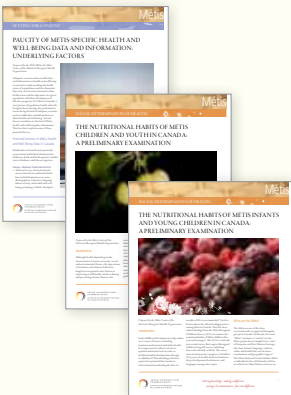
### L'élément manquant dans la santé des Métis

À l'inverse des peuples des Premières nations et des Inuits, les Métis n'ont pas accès aux services et aux avantages fédéraux en matière de santé. Les obstacles à l'information sur la santé sont décrits dans une fiche de renseignements du CCNSA qui explore les facteurs sous-jacents au manque de données et de renseignements sur la santé propres aux Métis. Deux autres fiches d'information donnent suite aux résultats de l'enquête de 2006 auprès des peuples autochtones pour examiner les habitudes alimentaires des nourrissons, des enfants et des jeunes métis :

- La quantité insuffisante de données et de renseignements propres à la santé et au bien-être des Métis : les facteurs sous-jacents.
- Le comportement nutritionnel des enfants et jeunes métis du Canada : un examen préliminaire.
- Le comportement nutritionnel des enfants en bas âge et des nourrissons métis du Canada : un examen préliminaire.

Revue systématique des interventions communautaires auprès d'enfants et d'adolescents atteints de THADA et de leurs familles

Le THADA est souvent un facteur de comorbidité chez les enfants autochtones atteints d'ETCAF. À l'heure actuelle, il





existe peu d'information sur les interventions efficaces dans ce domaine. Publié en 2010, ce rapport financé par le CCNSA examine la documentation concernant les interventions auprès d'enfants et de jeunes atteints de THADA. Les conclusions de l'auteur peuvent être adaptées pour mieux soutenir les enfants et les adolescents autochtones ayant reçu ce diagnostic.

### ...En compagnie de papa : le renforcement du cercle de soins

Comment pouvons-nous accueillir les pères qui reviennent dans le cercle de soins après le sillage laissé par les pensionnats au Canada? Un rassemblement national, organisé par le CCNSA en février 2011, incluait des Aînés comme George Giant, un survivant des pensionnats, et des dirigeants de programme, comme Jake Gearheard de la Iliasaqivik Society, afin d'aider à aborder le changement social et culturel pour les hommes inuits de l'Arctique. Ce rapport descriptif accompagne notre documentaire qui contient des connaissances partagées par des Aînés, des pères, des matriarches et des participants portant sur le rôle des pères des Premières nations, des Inuits et des Métis au sein des communautés, des programmes, de la recherche et des politiques au Canada.

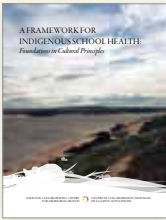
### La santé des enfants autochtones

Série de fiches d'information sur les sujets suivants :

- Les enfants autochtones et non autochtones dans les services d'aide à l'enfance.
- Les services d'aide à l'enfance au Canada : autochtones et généraux
- L'importance des données désagrégées
- Le processus de réconciliation en matière de bien-être et de santé des enfants autochtones
- Comprendre la négligence dans les familles des Premières nations

### Syndrome d'alcoolisation fœtale et ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale chez les peuples autochtones : une analyse documentaire de la prévalence

Publié en 2009, notre premier rapport conclut que la portée



### Cadre de travail sur la santé en milieu scolaire autochtone fondé sur les principes culturels

Reconnu sur la scène internationale, ce rapport rédigé en collaboration avec le Centre du savoir sur l'apprentissage chez les Autochtones du Conseil canadien sur l'apprentissage et l'Association canadienne pour la santé en milieu scolaire sert de cadre pour redéfinir les programmes de santé en milieu scolaire afin de mieux répondre aux besoins des enfants et des communautés autochtones. Ce cadre se base sur cinq éléments qui façonnent la perspective mondiale des Autochtones et qui ont été établis par l'entremise de collaborations internationales entre des professionnels autochtones.



### La santé des enfants autochtones : Pour tous les enfants, sans exception

*Supplément canadien au Rapport sur la situation des enfants dans le monde 2009* Le rapport conjoint CCNSA/UNICEF Canada révèle que la santé des enfants des Premières nations, inuits et métis du Canada est bien inférieure aux moyennes nationales. Ce document largement diffusé conclut que la lacune en matière de santé constitue l'une des principales atteintes aux droits de l'enfant au Canada et a attiré l'attention de la communauté nationale et internationale.



### Messages du cœur : prendre soin de nos enfants

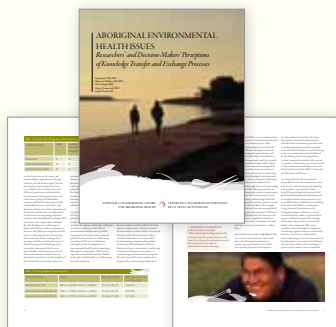
Disponible sur notre site Web, cette vidéo largement distribuée évoque le cheminement vers la guérison et la force exprimé par de jeunes parents, des Aînés et des participants lors d'un rassemblement national organisé par le CCNSA pour aider la prochaine génération de parents et d'enfants des Premières nations, des Inuits et des Métis. La *Vitrine nationale sur l'éducation des enfants autochtones* a attiré plus d'une centaine de personnes œuvrant dans le domaine du développement de la petite enfance et s'est penchée sur les stratégies et les programmes efficaces pour les parents, les familles et les communautés. Disponible également : rapport du rassemblement de 2009.



**Soutien parents autochtones : enseignements pour l'avenir** Résumé et analyse documentaire axés sur les forces des rapports et de la documentation sur le rôle parental autochtone. Publié en 2009 à l'occasion de l'événement national, *Une vitrine sur l'éducation des enfants autochtones — Messages du cœur : prendre le bien-être de nos enfants et de nos familles à cœur*, organisé le CCNSA, le rapport examine les forces traditionnelles et contemporaines qui sous-tendent les compétences parentales autochtones afin de faire la lumière sur les moyens permettant d'améliorer les programmes et les services.

### Enjeux liés à la santé environnementale autochtone : les perceptions des chercheurs et décisionnaires à l'égard des processus de transfert et d'échange des connaissances.

Les politiques de santé environnementale découlent souvent de processus fortement politisés et ont des effets variés sur les communautés, les régions et les intérêts. Ce rapport financé par le CCNSA et rédigé par une équipe d'universitaires fait la lumière sur les processus canadiens de santé environnementale des Autochtones et formule des recommandations pour améliorer le partage de l'information et du savoir. Il souligne la nécessité d'intégrer le savoir autochtone traditionnel aux processus de prise de décision et conclut que les relations entre les chercheurs, les communautés et les décisionnaires doivent être basées sur la confiance, le respect, l'habilitation et l'équité.



### L'écosanté et la santé des Autochtones : un examen de nos points communs

La santé et le bien-être des communautés autochtones sont intimement liés à la terre. Margot Parkes, chaire de recherche canadienne en matière de santé, d'écosystème et de société pour l'Université du Nord de la Colombie-Britannique, établit des points communs entre les disciplines émergentes de l'écosanté et les approches holistiques à l'égard de la santé autochtone. Elle met en relief une nouvelle génération de recherches et de pratiques comblant « l'écart artificiel » entre les approches environnementales et sociales à l'égard de la santé; elle suggère également que l'utilisation des forces des deux approches comme pierre d'assise serait un « terrain fertile qui pourrait aider à favoriser un avenir pour les communautés autochtones dans lequel les écosystèmes, l'équité, la santé et la culture pourraient prospérer ».





*sharing knowledge · making a difference*  
*partager les connaissances · faire une différence*

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :

UNIVERSITÉ DU NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE  
3333 UNIVERSITY WAY, PRINCE GEORGE (C.-B.) V2N 4Z9

1 250 960 5250

NCCA@UNBC.CA  
WWW.NCCA.CA